

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 101 (1983)
Heft: 163

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 163 - 2477

Bern, Samstag, 16. Juli 1983
 Bern, samedi, 16 juillet 1983

101. Jahrgang
 101e année

No 163 - 16. 7. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt,
 Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen,
 Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -
 Marchi di fabbrica e di commercio 323174-323263

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Bern, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de tout droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2989¹)

Gemeinschuldnerin: Freefashion AG, mit Sitz in Zürich, Winterthurerstrasse 457, 8051 Zürich; Inhaberin der an der Alleestrasse 37, in 8590 Romanshorn und an der Hauptgasse 216, in 9620 Lichtensteig betriebenen Boutique «La Klamotte».

Datum der Konkurseröffnung: 16. Juni 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 2. August 1983.

8050 Zürich, den 8. Juli 1983

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3090)

Gemeinschuldner: Leuenberger Alfred, geb. 1945, von Trachselwald BE, Kaufmann, Gustav Maurer-Strasse 3, 8702 Zollikon, Gesellschafter der einfachen Gesellschaft «Weber und Leuenberger, Betonrennstechnik», in Zollikon und Wetzikon.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juni 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. August 1983.

8034 Zürich, den 12. Juli 1983

Konkursamt Riesbach-Zürich:
 W. Vogel, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3058²)

Gemeinschuldnerin: Bluebird Holiday Fashions AG, Zypressenstrasse 41, Zürich 3.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. August 1983.

8036 Zürich, den 12. Juli 1983

Konkursamt Wiedikon-Zürich:
 Spitznagel, Notar

Kt. Luzern

(3088)

Gemeinschuldner: Foschlo Walter, geb. 30. Dezember 1944, von Hägglingen AG, Autoverkäufer, Obergrundstrasse 64, Luzern.

Eigentümer des Grundstückes Nr. 785 im Grundbuch Adligenswil, Baldismosstrasse 43, Wohnhaus Nr. 343, Hofraum, Garten.

Konkureröffnung: 8. Juni 1983 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Eingabefrist: bis 5. August 1983.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 13. Juli 1983

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Schwyz

(3065)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma Distag Distillerie Steinen AG, Rebengasse, 6422 Steinen, wurde am 7. Juli 1983 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige über die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

6410 Goldau, den 15. Juli 1983

Konkursamt Goldau:
 F. Speck, Notar

Kt. Schwyz

(3086²)

Gemeinschuldnerin: Mehrzweckhalle Roos AG, mit Sitz in 8832 Wollerau, Roosstrasse, Sport-Center mey-fla.

Eigentümerin des folgenden Grundstückes:

Grundbuchblatt KTN 1148 Wollerau
 Mehrzweckhalle mit 8041 m² Gebäudegrundfläche, Parkierungsflächen und Umgebung, Roos-Wollerau.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Juli 1983.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 8. August 1983.

Verwertung der Aktiven

Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven (Mobiliar usw.) beantragt. Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Höfe schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufofferten von Gläubigern sind innert dieser Frist schriftlich dem Konkursamt Höfe einzureichen.

8832 Wollerau, den 13. Juli 1983

Konkursamt Höfe
 Roosstrasse 3, 8832 Wollerau

Kt. Zug

(3038)

Gemeinschuldner: Suter Rudolf, geb. 8. März 1952, von Hünenberg, Kaufmann, Tellenmatstrasse 26, 6312 Steinhausen.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Juni 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 5. August 1983.

6300 Zug, den 8. Juli 1983

Konkursamt Zug

Kt. Zug

(3035)

Gemeinschuldner: Steiner Christoph, geb. 16. April 1958, von Fischbach LU, Weinbergstrasse 49, 6300 Zug. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Agentur Steiner, Weinbergstrasse 49, 6300 Zug, mit Zweigbüro Agentur Steiner, Hohlstrasse 415, 8048 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 8. August 1983.

6300 Zug, den 11. Juli 1983

Konkursamt Zug

- Kt. Zug** (3089)
Gemeinschuldnerin: Imopat AG, Neugasse 22, 6300 Zug.
Datum der Konkurseröffnung: 11. April 1983.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 8. August 1983.
6300 Zug, den 12. Juli 1983 Konkursamt Zug
- Kt. Basel-Landschaft** (3036)
Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Zimmermann Peter, geb. 1935, gew. Architekt, wohnhaft gewesen in Reinsch.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1983 (Art. 193 SchKG).
Eigentümer folgender Liegenschaften:
Grundbuch Reinsch
Parzelle 5858, Baurecht bis 14. November 2074 auf Parzelle 5838 auf 3 a 64 m², laut Plan 4408; Wohnhaus Nr. 7, an der Reichensteinerstrasse
Brandversichert Fr. 35 400.- (Index 1939)
Konkursamtliche Schätzung Fr. 375 000.-
Grundbuch Basel
1. Sektion IV, Parzelle 1054, 2 a 96 m², Wohngebäude Nr. 143, an der Dornacherstrasse
Konkursamtliche Schätzung Fr. 540 000.-
2. Sektion VII, Parzelle 2173, 1 a 59 m², Wohnhaus Nr. 37, an der Brombacherstrasse
Konkursamtliche Schätzung Fr. 820 000.-
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 5000.- Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: bis und mit 27. Juli 1983.
4144 Arlesheim, den 16. Juli 1983 Konkursamt Arlesheim
- Kt. Basel-Landschaft** (3087)
Gemeinschuldner: ausgeschlagene Verlassenschaft des Schmitz-Zurbuchen Armin, geb. 1926, von Busswil bei Melchnau BE, gew. Inhaber der Einzelfirma A. Schulthess, Betrieb eines Transportunternehmens, Grenzstrasse 195, 4019 Basel, wohnhaft gewesen Am Weher 35, 4102 Binningen.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1982, Art. 193 SchKG.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 5. August 1983.
Zufolge nachträglich festgestelltem HR-Eintrag erfolgt diese Publikation verspätet als Ergänzung zur bereits erfolgten Publikation im Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft vom 21. Oktober 1982.
4102 Binningen, den 16. Juli 1983 Konkursamt Binningen
- Kt. Schaffhausen** (3039)
Gemeinschuldner: Neuenhöfer Heinrich, geb. 18. September 1938, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann, Trubgütlistrasse 30, 8212 Neuhausen am Rheinfall, früher Seegartenstrasse 6, 8008 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Juni 1983.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 5. August 1983.
8200 Schaffhausen, den 8. Juli 1983 Konkursamt Schaffhausen
- Kt. St. Gallen** (3067)
Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft der Haldi-Frei Verena, geboren 10. Oktober 1923, von Saanen BE, wohnhaft gewesen Blumenstrasse 25, 9444 Diepoldsdorf, früher Santsistrasse 10, 9240 Uzwil, vorher Langnau am Albis ZH, gestorben am 19. November 1982.
Konkursöffnung: 9. Juni 1983.
Die Veröffentlichung betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
9004 St. Gallen, den 11. Juli 1983 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut
- Kt. St. Gallen** (3066)
Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: Fremasoft Frenzel + Mäder, Kollektivgesellschaft, Toggenburgerstrasse 12, 9500 Wil.
Konkursöffnung: 7. Juli 1983.
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
9240 Uzwil, den 11. Juli 1983 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda
- Kt. Graubünden** (3092)
Gemeinschuldnerin: Relief-Technik GmbH, Chur.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1983.
Eingabefrist: 5. August 1983.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- innert 10 Tagen einsetzt.
7000 Chur, den 11. Juli 1983 Konkursamt Chur: U. Ardsuer
- Kt. Graubünden** (3089)
Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft Nagele Reinhold sel., geb. 9. Mai 1937, von Österreich, gestorben am 31. März 1983, in Davos.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1983.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 15. August 1983.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- innert 10 Tagen leistet.
7270 Davos, den 14. Juli 1983 Konkursamt Davos: A. Valer
- Kt. Graubünden** (3091)
Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: Rudolf Liesch AG, 7208 Malans.
Mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Maienfeld vom 7. Juli 1983 ist über die Firma Rudolf Liesch AG, Malans, der Konkurs eröffnet worden.
Art des Verfahrens, Eingabefrist für die Forderungen usw. werden später veröffentlicht.
7304 Maienfeld, den 13. Juli 1983 Konkursamt Maienfeld: Erich Boner
- Kt. Aargau** (3062)
Gemeinschuldnerin: Firma MCS Microtec AG, Hallwilstrasse 11, 5600 Lenzburg 1.
Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1983.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 5. August 1983 (Wert per 21. April 1983).
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 5. August 1983 schriftlich beim Konkursamt Lenzburg Einsprache erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert dieser Frist schriftlich Kaufangebote gegen bar einzureichen.
Aussonderungsbegehren sind ebenfalls bis zum 5. August 1983 beim Konkursamt Lenzburg geltend zu machen.
Widerruf der Grossistenerklärungen: Die von der Gemeinschuldnerin abgegebenen Grossistenerklärungen Nr. 122 906 werden hiermit widerrufen.
5600 Lenzburg, den 12. Juli 1983 Konkursamt Lenzburg
- Kt. Aargau** (3059)
Gemeinschuldner: Engwiler Rolf, 1953, von Tigerwilen TO, Kaufmann, Hauptstrasse 14, 5024 Kütigen.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1983 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 5. August 1983.
5036 Oberentfelden, den 12. Juli 1983 Konkursamt des Bezirks Aarau Gemeindehaus-Postgebäude, 5036 Oberentfelden
- Kt. Aargau** (3060)
Gemeinschuldner: Lischer Hans, 1949, Kaufmann, von und wohnhaft in 5037 Mühlen, Hauptstrasse 227.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1983 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 5. August 1983.
5036 Oberentfelden, den 12. Juli 1983 Konkursamt des Bezirks Aarau Gemeindehaus-Postgebäude, 5036 Oberentfelden
- Kt. Thurgau** (3064)
Gemeinschuldner: Hält Kurt, geboren 3. Juli 1959, von Oberbüren, wohnhaft in Hofacker, 8585 Schönenbaumgarten.
Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1983.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, für die Durchführung des ordentlichen Verfahrens einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- leistet.
Eingabefrist: bis 6. August 1983.
8573 Alterswil, den 11. Juli 1983 Für das Konkursamt Kreuzlingen: Betreibungsamt Alterswil in 8573 Siegerhausen
- Kt. Thurgau** (3063)
Gemeinschuldner: Werren Kurt, geboren 15. August 1948, von St. Stephan BE, Kaufmann, Hauptstrasse 124, 8274 Tägerwil. (Unbeschränkt haftender Kollektivgesellschafter der Firma Trüb + Werren, Weinhandlung, 3800 Unterseen).
Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1983.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 5. August 1983. (Die Forderungen, Wert 6. Juni 1983, sind an das Betreibungsamt Gottlieben in 8274 Tägerwil zu richten.)
8274 Tägerwil, den 12. Juli 1983 Für das Konkursamt Kreuzlingen: Betreibungsamt Gottlieben in 8274 Tägerwil
- Ct. de Vaud** (3040)
Faillie: Technoflam SA, commerce et montage de cheminées de salon, chemin de Soréot 2, à Cheseaux; bureau à l'avenue d'Ouchy 17, à Lausanne.
Date du prononcé: 30 juin 1983.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 5 août 1983.
Les déclarations de grossiste no 763 974 sont radiées par la présente publication.
1001 Lausanne, le 11 juillet 1983 Office des faillites
- Ct. de Vaud** (3037)
Production des servitudes
Failli: Mermod-Vanher Alain, né le 5 avril 1949, originaire de Ste-Croix, entreprise de maçonnerie, La Cassinette, 1065 Thierrens. Propriétaire d'immeubles, sis sur le territoire de la commune de Thierrens, parcelle 326, feuille 5, «Entre-deux-Ruz».
Délai pour la production des servitudes: 26 juillet 1983.
1510 Moudon, le 11 juillet 1983 Le préposé aux faillites: H. Fracheboud
- Ct. du Valais** (3061)
Failli: Addiks Pierre, garagiste, avenue du Simplon 27, 1890 Saint-Maurice.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 février 1983.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 20 jours.
1890 Saint-Maurice, le 12 juillet 1983 Office des faillites
- Einstellung des Konkursverfahrens** (SchKG 230)
- Sospensione della procedura** (LEF 230)
- Suspension de la liquidation** (LP 230)
- Kt. Zürich** (3093)
Über die Firma GSA Türen und Fenster AG, Einsiedlerstrasse 31, 8820 Wädenswil, ist mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Horgen vom 13. April 1983 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 7. Juli 1983 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. Juli 1983 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8820 Wädenswil, den 13. Juli 1983 Konkursamt Wädenswil: P. Sahli, Notar-Stellvertreter
- Kt. Graubünden** (3094)
Schuldner: Luc, Cavelti und Riek, Chur.
Konkursöffnung: 20. Juni 1983.
Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 12. Juli 1983.
Sofern kein Gläubiger bis zum 25. Juli 1983 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.
7000 Chur, den 13. Juli 1983 Konkursamt Chur: U. Ardsuer
- Ct. Ticino** (3068)
Fallita: Sunseacountry Holding SA., 6833 Vacallo.
Data dei decreti: 16 giugno 1983 e 5 luglio 1983 della pretura di Mendrisio-sud.
La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori chieda, a questo ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 2000.-, per le tasse e spese.
Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38).
6850 Mendrisio, il 12 luglio 1983 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Ct. de Vaud (3043) La faillite ouverte le 3 juin 1983 contre Cloce Mario, «Bar à café Le Confetti», rue du Simplon 6, Paudex, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 juillet 1983 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée. 1001 Lausanne, le 16 juillet 1983 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé	Kt. Zürich (3071) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über die Firma Armin Bräm AG, Bank- und Büroeinrichtungen, Zugerstrasse 4, 8805 Richterswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil, Friedbergstrasse 9, 8820 Wädenswil, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. Juli 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. 8820 Wädenswil, den 12. Juli 1983 Konkursamt Wädenswil: P. Sahli, Notar-Stellvertreter	Kt. St. Gallen (3074) Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar Gemeinschuldner: Lehmann-Von Sax Alfred, geboren 27. Mai 1927, Huberstrasse 13, 7000 Chur; früher: Restaurant Sonnenblick, 9473 Gams. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 27. Juli 1983. 9475 Sevelen, den 16. Juli 1983 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger
Ct. de Vaud (3041) La faillite ouverte le 23 juin 1983 contre Walker Lionel, né le 10 mai 1960, représentant, avenue de Cour 155, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 juillet 1983 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.-, cette faillite sera clôturée. 1001 Lausanne, le 16 juillet 1983 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé	Kt. Bern (3049) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldner: KLAUS Beat Max, «Klaus-Delikatessen», Talgutzentrum 7, 3063 Ittigen. Anfechtungsfrist: 26. Juli 1983. 3000 Bern, den 8. Juli 1983 Konkursamt Bern	Kt. St. Gallen (3075) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldner: Göddi-Frei Ulrich, geboren 23. Juli 1946, Moosackerstrasse 2, 9444 Diepoldsau. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 28. Juli 1983. 9475 Sevelen, den 16. Juli 1983 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger
Ct. de Vaud (3042) Par décision du 20 juin 1983, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la faillite de Rosat Yvette, née le 5 février 1934, originaire de Corcelles-sur-Chavornay, domiciliée avenue du Moulin 11, 1110 Morges. Ensuite de constatation de défaut d'actif, le juge a prononcé la suspension de cette liquidation. Si aucun créancier ne demande la continuation de cette procédure d'ici au 26 juillet 1983, en faisant une avance de frais de fr. 1500.-, elle sera clôturée sans autre. 1110 Morges, le 8 juillet 1983 Office des faillites de Morges: F. Séchaud, substitut	Kt. Bern (3047) Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Zulassung einer nachträglich eingereichten Forderung Gemeinschuldner: Schneider Jacques, geb. 7. Februar 1953, von Basel und Langenbruck BL, Matten, 4950 Hutwil, Inhaber der Einzelfirmen Schneider Sport, vormals Jacques Schneider, und Jas-Sport, Schneider, beide Luzernstrasse 49, 4950 Hutwil. Anfechtungsfrist: bis 26. Juli 1983. 3456 Trachselwald, den 5. Juli 1983 Konkursamt Trachselwald	Kt. St. Gallen (3076) Neuaufgabe des Kollokationsplans infolge nachträglicher Zulassung einer abgewiesenen Forderung Gemeinschuldner: Wüst-Mischler Ludwig, geboren 8. August 1947, Restaurant Schiff, 9434 Au. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 27. Juli 1983. 9475 Sevelen, den 16. Juli 1983 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger
Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 249-251) Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird. L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.	Kt. Luzern (3095) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über die Gernag Luzern AG, St. Karlstrasse 17d, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf. Abtretungsbegehren für Masseschulden gemäss Art. 260 SchKG aus Verantwortlichkeitsansprüchen gegenüber Verwaltungs- und Kontrollstelle im Sinne von Art. 754 und 756 OR sind innert 10 Tagen schriftlich beim Konkursamt Luzern-Stadt geltend zu machen. Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 503 019 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen. 6000 Luzern, den 13. Juli 1983 Konkursamt Luzern-Stadt	Kt. St. Gallen (3077) Neuaufgabe des Kollokationsplans infolge nachträglicher Zulassung von neuen und abgewiesenen Forderungen Gemeinschuldner: Frehner-Wiest Kurt, geboren 28. November 1942, Sonnenweg 4, 9470 Buchs. Auflage und Anfechtungsfrist: bis 27. Juli 1983. 9475 Sevelen, den 16. Juli 1983 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger
Kt. Zürich (3044) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über Khoury Charles, geb. 17. Juni 1933, Libanese, Kaufmann, Imbisbühl-Strasse 100, 8049 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hönig-Zürich, Wiesergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. Juli 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke, b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche. 8049 Zürich, den 8. Juli 1983 Konkursamt Hönig-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter	Ct. de Fribourg (3048) Faillite: Bureau d'Architectes et d'Ingénieurs S.A., avenue du Midi 21, à Fribourg. Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication. 1700 Fribourg, le 5 juillet 1983 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey	Kt. Aargau (3096) Im summarischen Konkursverfahren des Hilfsmann Walter, geboren 1931, Autoverkäufer, von Krummenau SG, in Buttwil, Spittelstrasse 257, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Muri, in Brugg, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 26. Juli 1983 beim Bezirksgericht Muri, bzw. beim Gerichtspräsidium Muri, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. 5200 Brugg, den 13. Juli 1983 Konkursamt Muri, 5200 Brugg
Kt. Zürich (3072) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über Graf-Schweizer Werner, geboren 19. Dezember 1942, von Oeschenschach BE, Transportunternehmer, Im Romis, 8155 Niederhasli Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Graf Kranvermietung, mit Sitz in Niederhasli, Adlibogenstrasse 45, 8155 Niederhasli, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt, Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. Juli 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke, b. beim Konkursamt Niederglatt, 8172 Niederglatt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet. 8172 Niederglatt, den 12. Juli 1983 Konkursamt Niederglatt Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt	Ct. de Fribourg (3046) Faillite: Dorsa S.A., exploitation d'une entreprise de menuiserie, à Matran. Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication. 1700 Fribourg, le 11 juillet 1983 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey	Ct. de Vaud (3050) Failli: Regamey Bernard, 1950, de Lausanne, électricien, domicilié route de Brent 1, à Blonay (ancienne adresse professionnelle avenue Ruchonnet 31, à Vevey). L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 26 juillet 1983, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF). Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet des revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49 OOF). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives. 1800 Vevey, le 8 juillet 1983 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé
Ct. de Fribourg (3045) Failli: Pavoni Georges junior, 1948, entreprise de menuiserie, rue Grimoux 16, à Fribourg. Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication. Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires. 1700 Fribourg, le 11 juillet 1983 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey	Kt. St. Gallen (3073) Gemeinschuldnerin: STS Engineering AG, Kirchstr. 11, 9400 Rorschach. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 26. Juli 1983. Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 593412 ausgestellten Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen. 9004 St. Gallen, den 12. Juli 1983 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schläpfer	Ct. du Valais (3070) L'état de collocation de la faillite indiquée ci-après peut être consulté à l'office soussigné. Failli: Widmer Daniel, anc. David pneus à Martigny, actuellement à Saviese. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon cet état de collocation sera considéré comme accepté. 1950 Sion, le 12 juillet 1983. Office des faillites de Sion: R. Delaloye, substitut
Ct. du Valais (3069) Failli: Pasche Bernard, électricien, 1891 Massongex; actuellement: alte Bernastrasse 81, 3075 Rüfenacht. L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1890 Saint-Maurice, le 11 juillet 1983 Office des faillites de St-Maurice		

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich

(3052)

Das Konkursverfahren über die **Wemag Werkzeuge & Maschinen AG**, mit Sitz in Zürich, Schaffhauserstrasse 459, 8052 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 8. Juli 1983 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 11. Juli 1983

Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich

(3078)

Das Konkursverfahren über die Firma **Cockpit AG**, Steinackerstrasse 3, 8302 Kloten, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 7. Juli 1983 als geschlossen erklärt worden.

8303 Bassersdorf, den 18. Juli 1983

Konkursamt Bassersdorf:
M. Huber, Notar-Stellvertreter**Kt. Bern**

(3081)

Gemeinschuldnerin: **Internova Uelfeti GmbH** (mit Sitz in Bern), Geschäftsführer: Mehmet Yasar Uelfeti-Webern, Chemin Chame-Carré, 1256 Troinex.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 8. Juli 1983.

3000 Bern, den 11. Juli 1983

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(3079)

Gemeinschuldnerin: **Walter E. Nusser & Co.**, Import, Export und Handel mit Papeterie-, Boutique- und Souvenirartikeln, Brunnhaldenstrasse 18, 3510 Konolfingen.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 8. Juli 1983.

3082 Schönbühl, den 12. Juli 1983

Konkursamt Konolfingen

Kt. Luzern

(3097)

Das Konkursverfahren über **Hermann Hans-Rudolf**, geboren am 24. September 1952, von Luzern, Verkäufer, früher Maihofstrasse 39, Luzern, jetzt Staldenmatt, Immensee, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 6. Juli 1983 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 13. Juli 1983

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Zug

(3098)

Das Konkursverfahren über die **Lumi-Stahl AG**, Alpenstrasse 9, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 11. Juli 1983 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 13. Juli 1983

Konkursamt Zug

Ct. de Fribourg

(3051)

Faillie: **Gastronoble-Diffusion S.A.**, diffusion en Suisse et à l'étranger des produits «Gastronobles» et autres produits alimentaires, Grand-Rue 34, à Romont.

Date de la clôture: 7 juillet 1983.

Les déclarations de grossiste émises par la société sous numéro 343 339 sont révoquées par cette publication.

1700 Fribourg, le 11 juillet 1983

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey**Kt. Solothurn**

(3056)

Das Konkursverfahren über **Dries Marianne**, 1949, gew. Inhaberin der Boutique Elefant, in Olten, Rainacker D., 4699 Wisen, nun 6025 Neudorf, Neuhof, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 7. Juli 1983 als geschlossen erklärt worden.

4600 Olten, den 8. Juli 1983

Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. St. Gallen

(3082)

Gemeinschuldner: **Bürke-Laggler Hansjörg**, geboren 28. September 1958, von Wittenbach SG, Allroundman, wohnhaft gewesen in Eggen, 9115 Dicken, jetzt Chalbühl, 8805 Richterswil.

Schlussverfügung vom 8. Juli 1983.

9240 Uzwil, den 12. Juli 1983

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda**Kt. Aargau**

(3055)

Konkursamtliche Liquidation

Das konkursamtliche Liquidationsverfahren über **Märki-Wengle Otto**, 1893, von Aarau und Mandach, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 11. Januar 1983, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 6. Juli 1983 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, den 10. Juli 1983

Konkursamt des Bezirks Aarau

Ct. de Vaud

(3054)

Par décision du 6 juillet 1983 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **Codosa S.A.**, produits chimiques, route du Stand, 1260 Nyon.

1260 Nyon, le 16 juillet 1983

Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé**Ct. de Vaud**

(3053)

Par décision du 6 juillet 1983 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **Ghammi Houcine**, décapage, domicilié chemin du Bochet 8a, à Gland.

1260 Nyon, le 16 juillet 1983

Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé**Ct. de Neuchâtel**

(3080)

Faillie: **Premier Mars S.A.**, à Cernier.

La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de district du Val-de-Ruz, rendue le 12 juillet 1983.

2053 Cernier, le 16 juillet 1983

Office des faillites, Cernier

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud

(3084)

Le président du Tribunal du district de Vevey statuera en son audience du mercredi 17 août 1983, à 8 h. 30, à Vevey, rue du Simplon 22, cours au Chantre, sur la demande d'homologation de concordat présentée à ses créanciers par la **Société Hôtel de la Plage SA**, à Corseaux, représentée par M. Bertrand Jayet, agent d'affaires breveté à Lausanne, à ses créanciers.

Quiconque entend s'opposer à l'homologation sollicitée doit se manifester personnellement à l'audience ci-dessus, ou par écrit avant celle-ci à l'adresse du président soussigné.

1800 Vevey, le 12 juillet 1983

Le président du Tribunal:
W. Gersbach**Ct. de Vaud**

(3083)

Le président du Tribunal du district de Vevey statuera en son audience du mercredi 17 août 1983, à 8 h. 50, à Vevey, rue du Simplon 22, cours au Chantre, sur la demande d'homologation de concordat présentée par **Decastel Pierre-André**, avenue de la Perrausaz 52, 1814 La Tour-de-Peilz, représenté par M. Jean-François Pfeiffer, agent d'affaires breveté à Lausanne, à ses créanciers.

Quiconque entend s'opposer à l'homologation sollicitée doit se manifester personnellement à l'audience ci-dessus, ou par écrit avant celle-ci à l'adresse du président soussigné.

1800 Vevey, le 12 juillet 1983

Le président du Tribunal:
P.-E. Rochat**Verschiedenes - Divers - Varia****Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmfähig wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich

(3085)

Weber Wilhelm, Baugeschäft in Nachlassliquidation, Dietikon.
Offerte an die Gläubiger gemäss Art. 260 SchKG:

Vor Bezirksgericht Baden sind folgende Prozesse über Ansprüche aus dem früheren Mietverhältnis gegen die Firma **Ernst Koller AG** in Nachlassliquidation, Spreitenbach, anhängig:

- Forderungsklage vom 19. April 1979 über rund Fr. 122 000.-, zuzüglich Zins;
- eventuelle Kollokationsklage vom 23. Februar 1983;
- Kollokationsklage vom 14. April 1983.

Unter dem Vorbehalt der Genehmigung durch den Gläubigerausschuss der Beklagten beabsichtigen die Parteien im Interesse eines baldigen Abschlusses beider Liquidationsverfahren, die 3 Prozesse verfahrensweise zu erledigen, wobei hauptsächlich vorgesehen ist, dass der Klägerin der restliche hinterlegte Retentionserlös von ca. Fr. 23 000.-, freigegeben und eine Zahlung von ca. Fr. 34 000.-, geleistet wird. Unter Berücksichtigung bereits erhaltener Zahlungen von ca. Fr. 44 000.- und entsprechender Regelung der prozessualen Nebenfolgen wären die Parteien gegenseitig vollständig auseinandergesetzt.

Gläubiger, welche diese Prozesse auf eigene Rechnung weiterführen wollen, haben dies bis zum 27. Juli 1983 dem Liquidator schriftlich mitzuteilen und innert einer noch anzusetzenden Frist einen Betrag von Fr. 70 000.- zu hinterlegen.

8038 Zürich, den 11. Juli 1983

Der Liquidator:
Rechtsanwalt Dr. H. Schmid
Meisenweg 9, 8038 Zürich**Ct. de Vaud**

(3057)

Réhabilitation

Par décision du 7 juillet 1983, le président du Tribunal du district de Lausanne a ordonné la réhabilitation de **Vaucher Christian-Maurice**, 1948, avenue de Morges 13, à Lausanne, dont la faillite prononcée le 31 mars 1977 a été clôturée le 26 août 1977 après liquidation sommaire.

1001 Lausanne, le 16 juillet 1983

Office des faillites:
M. Tavel, préposé

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

4. Juli 1983
Paritätische Personalfürsorge-Stiftung Resetg, in Regensdorf, Pumpwerkstrasse 26, bei der Firma Rellgum Gummi + Kunststoff AG (Neuenertragung). Datum der Stiftungsurkunde: 16. 6. 1983. Zweck: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Rellgum Gummi + Kunststoff AG», in Regensdorf, und der mit ihr affilierten Gesellschaften, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 2 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Strittmatter, von Winterthur, in Wetztingen, Präsident des Stiftungsrates; Karl Längle, von Wetztingen, in Oberrohrdorf, Mitglied des Stiftungsrates, und Emil Gähwiler, von Rickenbach bei Wil, in Oetwil an der Limmat, Mitglied des Stiftungsrates, wobei Karl Längle und Emil Gähwiler nicht unter sich, sondern nur je mit Karl Strittmatter zeichnen.

4. Juli 1983
Schweizerische Lehrerbildungsstiftung, in Zürich 11 (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1981, S. 1141). Die Unterschrift von Friedrich von Bidder ist erloschen. Heinrich Weiss führt seine Kollektivunterschrift nun als Zentralsekretär. Neu führt Kollektivunterschrift Dr. Leonhard Jost, von Melchnau, in Küttigen, Chefredaktor. Zentralpräsident Rudolf Widmer oder Vizepräsident Samuel Feldges zeichnen mit Zentralsekretär Heinrich Weiss oder mit Chefredaktor Dr. Leonhard Jost.

4. Juli 1983
Stiftung Hilfswort des Schweizerischen Lehrervereins, in Zürich 11 (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1981, S. 1141). Die Unterschrift von Friedrich von Bidder ist erloschen. Heinrich Weiss führt seine Kollektivunterschrift nun als Zentralsekretär. Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Leonhard Jost, von Melchnau, in Küttigen, Chefredaktor. Zentralpräsident Rudolf Widmer oder Vizepräsident Samuel Feldges zeichnen mit Zentralsekretär Heinrich Weiss oder mit Chefredaktor Dr. Leonhard Jost.

4. Juli 1983
Hanna Schmid-Vögelin-Stiftung, in Thalwil (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1962, S. 1486). Unterschriften von Jakob Wolfensberger, Hans Jäger und Emil Weber erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Emil Meier, von und in Niederhasli, Präsident; Dr. Peter Schappi, von Zürich, in Thalwil, Vizepräsident, und Erika Wolf, von und in Thalwil, Aktuarin des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift führt Präsident Emil Meier oder Vizepräsident Dr. Peter Schappi mit der Aktuarin Erika Wolf, die beiden Erstgenannten zeichnen somit nicht auch unter sich.

4. Juli 1983
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Syntex (Europe) AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 93 vom 25. 4. 1981, S. 1289). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 26. 5. 1983 ist diese Stiftung aufgehoben worden. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Juli 1983
Pensionskasse für die Arbeiter der Gips-Union AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 175 vom 1. 8. 1981, S. 2464). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 16. 6. 1983 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Juli 1983
Personalfürsorge-Stiftung der Corina SA, in Zürich 3 (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1982, S. 3466). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 2. 6. 1983 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Juli 1983
Personalfürsorge-Stiftung der Kreditschutz-Gesellschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1979, S. 1018). Die Unterschrift von Roland H. Knaus ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Affolter, von Zuchwil, in Fehraltorf, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Hans Lott ist nicht mehr Präsident des Stiftungsrates, jedoch weiterhin Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1983
Fürsorgefonds der Firma Weltwoche-Verlag Karl von Schumacher & Co AG, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 277 vom 28. 11. 1981, S. 3762). Unterschrift von Dr. Ernst M. Laur erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jörg Zurbuchen, von Habkern, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates, und Margrit Meier, von Hundwil, in Cham, Verwalterin, dem Stiftungsrat nicht angehörend.

4. Juli 1983
Regula Stiftung, in Zürich 3 (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1983, S. 161). Unterschrift von Dr. Ernst Martin Laur erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Stadel, von Turbenthal, in Rüschlikon, Präsident des Stiftungsrates, und Margrit Meier, von Hundwil, in Cham, Verwalterin, dem Stiftungsrat nicht angehörend.

4. Juli 1983
Bärbell-Stiftung, in Winterthur I, Beihilfe für Behinderte (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1978, S. 1999). Neues Domizil: Lärchenstrasse 33, Winterthur I, bei Hans Achtnich.

4. Juli 1983
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Eschler-Urania AG, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1982, S. 3550). Die Unterschrift von Karl Staub ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Michael Saupé, von Muri bei Bern, in Unterengstringen, Mitglied des Stiftungsrates.

4. Juli 1983
Personalfürsorge-Stiftung der Marmor + Quarzit AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1975, S. 10). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 11. 5. 1983 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: Personalfürsorge-Stiftung der M + Q Granit AG. Die Firma der Gesellschaft deren Arbeitnehmer Bestätigung der Stiftung sind, lautet nun «M + Q Granit AG». Die Adresse der Stiftung lautet nun: Mühlebachstrasse 2, Zürich 8, c/o M + Q Granit AG.

5. Juli 1983
Versicherungsfonds der Keller-Unternehmungen, in Pfungen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1975, S. 139). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 16. 5. 1983 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: Personalfürsorge-Stiftung der Keller-Unternehmungen Pfungen. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma Keller AG Ziegeleien Pfungen und der ihr angeschlossenen Firmen und ihre

Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Die Unterschriften von Arnold Oehri und Emil Schappi sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Wildberger, von Neunkirch, in Pfungen, Vizepräsident des Stiftungsrates. Hans Frei führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Mitglied des Stiftungsrates. Ferner führen neu Kollektivunterschrift zu zweien: Nelly Hafner, von Zollikon, in Basadingen, Schrift- und Rechnungsführerin (dem Stiftungsrat jedoch nicht angehörend), und Bernhard Bühler, von Kirchberg SG, in Pfungen. Adresse der Stiftung: c/o Keller AG Ziegeleien, Pfungen.

5. Juli 1983
Personalfürsorge-Stiftung der Tensoschema Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1983, S. 1247). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 30. 5. 1983 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Tensoschema Aktiengesellschaft», Zürich, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen; ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden.

5. Juli 1983
Stiftung Binelli & Ehsam Zürich, in Zürich 4, gemeinnützige Werke aller Art zu schaffen, zu betreiben oder zu fördern (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1973, S. 1805). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 18. 5. 1983 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 Mitgliedern. Die Mitglieder des Stiftungsrates sind kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt. Die Unterschrift von Luise Baumgartner-Ehsam ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Georg Luchinger, von Zürich und Oberriet SG, in Wettwil am Albis, Vizepräsident des Stiftungsrates, sowie Dr. Bruno Letsch, von Zürich und Schaffhausen, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied des Stiftungsrates, und Nello Chiarini, von Zürich und Adliswil, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates. Johann Baumgartner, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Jean-Louis Müller, Mitglied des Stiftungsrates und, neu, Verwalter, führt ebenfalls nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1983
Personalfürsorge-Stiftung der Kanne AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1961, S. 1055). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 27. 10. 1977 und Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 3. 2. 1983 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Juli 1983
Personalfürsorge-Stiftung der Firma CBA, Computer Brainware Advisors, in Zürich 2, Beethovenstrasse 47, bei der Computer Brainware Advisors AG, Stiftung (Neuenertragung). Datum der Stiftungsurkunde: 3. 6. 1983. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma Computer Brainware Advisors AG, Zürich, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen; ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organ der Stiftung: Stiftungsrat vor 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Vertretung erfolgt mit Einzelunterschrift durch Thaddäus Brodmann, von Etingen, in Adliswil, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

6. Juli 1983
Fürsorgefonds der Firma Aktiengesellschaft Trudel, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 176 vom 29. 7. 1972, S. 2019). Unterschrift von Edy Paul Richard Brenneisen-Trudel erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Briner, von Thalwil, in Stäfa, Mitglied des Stiftungsrates, Nicolaio Bernardo Trudel, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Meilen.

6. Juli 1983
Pensionskasse der Jean Frey Gruppe, in Zürich 3 (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1982, S. 3229). Die Unterschrift von Dr. Ernst Lauer ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jörg Zurbuchen, von Habkern, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates, und Margrit Meier, von Hundwil, in Cham, Verwalterin (dem Stiftungsrat nicht angehörend).

7. Juli 1983
Personalfürsorge-Stiftung der Talbot (Suisse) SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1982, S. 974). Die Unterschriften von Domenico Carcano und Jakob Geissbühler sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ami Scholler, von St.-Uranne, in Biel BE, Mitglied und zugleich Präsident des Stiftungsrates.

7. Juli 1983
Ziegler & Cie AG Fürsorge-Stiftung, in Winterthur II (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 150). Die Unterschrift von Willy Schuler ist erloschen. Fritz Gampfer, Mitglied des Kuratoriums, wohnt nun in Pfungen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Vollenweider, von Neftenbach, in Hettlingen, Präsident, und Lucie Stüefel, von und in Winterthur, Mitglieder des Kuratoriums.

7. Juli 1983
Personalfürsorge-Stiftung des SV-Service Schweizer Verband Volksdienst, in Zürich 8 (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1982, S. 1277). Die Prokura von Dorothea Röggli ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ruth Aeschbacher, von Eggwil, in Zürich.

8. Juli 1983
Dosenbach Sozialstiftung, in Zürich 3, Durchführung und Unterstützung karitativer und sozialer Werke (SHAB Nr. 253 vom 31. 10. 1981, S. 3418). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 1. 7. 1983 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: Hilfswerk für Entwicklungsländer-Projekte HELP.

8. Juli 1983
Pestalozzi-Stiftung für die Förderung der Ausbildung Jugendlicher aus schweizerischen Berggemeinden, in Zürich 11 (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1978, S. 3961). Die Unterschrift von Friedrich von Bidder ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Heinrich Weiss, von Winterthur, in Zürich, Leiter der Geschäftsstelle. Ernst Feuz, nun in Lauterbrunn, führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Vizepräsident des Ausschusses, jedoch weiterhin als Mitglied desselben. Antonio Brandestini, Mitglied des Ausschusses, führt nun seine Kollektivunterschrift als Vizepräsident desselben. Ausschuss-Präsident Dr. h. c. Rudolf Meier oder Ausschuss-Vizepräsident Antonio Brandestini führt mit dem Ausschuss-Mitglied Ernst Feuz oder dem Leiter der Geschäftsstelle Heinrich Weiss Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1983
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Züsza, Genossenschaft Zürcher Spezial-Ausstellungen, Thurgauerstrasse 7, 8050 Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1979, S. 2750). Züsza Wohlfahrtsfonds, in Zürich 11 (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1977, S. 2649).

Unterschrift von Dr. Oscar Bonomo erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz König, von Zürich, Rapperswil BE und Schlieren, in Einsiedeln, Mitglied des Stiftungsrates und zugleich Vizepräsident desselben.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

5. Juli 1983
Fürsorge-Stiftung der Salvisberg & Bay AG, in Bern (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1971, S. 183). Gemäss Antrag des Stiftungsrates vom 14. Juni 1982, genehmigt am 14. Juli 1982 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde, und gemäss Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 9. Februar 1983 ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

5. Juli 1983
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Plinio Robbiani, Kunststeinfabrik, Bern-Bümpliz, in Bern (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1963, S. 1683). Auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde vom 3. Dezember 1980 und gemäss Feststellungsverfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 24. Februar 1982 ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

5. Juli 1983
Vorsorgefonds für Geschäftsführer der landwirtschaftlichen Genossenschaften des VLG Bern, in Bern (SHAB Nr. 36 vom 14. 2. 1981, S. 490). Die Unterschrift von Rudolf Möniger ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Hans Wyss, von Wynigen, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Neues Domizil: Erlachstrasse 5, bei VLG Bern.

5. Juli 1983
Maurice E. Müller Institut für Biomechanik der Medizinischen Fakultät der Universität Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1981 mit Nachtrag vom 2. September 1982 eine Stiftung. Sie bezweckt: Weiterbildung von Angehörigen der Medizinberufe im Bereich der Chirurgie des Bewegungsapparates und der angrenzenden Gebiete einschliesslich der auf diesen Bereich bezogenen Grundlagenwissenschaften; Forschung in diesen Wissensbereichen, die zumindest teilweise auf die praktische klinische Anwendung ausgerichtet sein soll. Die Organe der Stiftung sind der aus 6 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, der Direktor und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Maurice E. Müller, von Volketswil, in Bern, Präsident, sowie durch die Kollektivunterschrift zu zweien von Max Keller, von Basel, in Faulensee, Gemeinde Spiez, Sekretär; Rudolf Berchtold, von Solothurn und Zürich, in Kehrsatz; Herbert A. Fleisch, von Romanshorn, in Bern; Robert Schneider, von Reigoldswil, in Biel BE, und Ewald R. Weibel, von Weggis, in Herrenschanen, Gemeinde Kirchlinch. Sie gehören alle dem Stiftungsrat an. Domizil: Murtenstrasse 35.

5. Juli 1983
Stiftung zum Gedenken an Marta und Armin Daeniker, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Juli 1979 und letztendlich verfügte Ergänzungen vom 1. Februar 1982 eine Stiftung. Sie bezweckt: Unterstützung gemeinnütziger Bestrebungen, im besonderen solcher für die Fürsorge und Erziehung notleidender und bedürftiger Kinder und der Ausbildung Jugendlicher auf nationalem und internationalem Gebiet sowie auch der Bestrebungen für die Erhaltung des in seiner Existenz und seinem Fortkommen bedrohten Tierbestandes der Welt und Förderung seiner natürlichen Lebensbedingungen im allgemeinen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Revisoren. Der Stiftungsrat besteht aus: Dr. Theophil von Mandach, von und in Bern, Präsident; sowie den Mitgliedern Henriette Zimmermann, von Weesen, in Bern; Marianne Naef-Daeniker, von Altstätten, in Basel; Felix Daeniker, von Zürich, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen; Dr. Arthur Bül, von Moosseedorf, in Gerzensee; Hansjörg Kühn, von Winterthur, in Basel, und Josef Elmiger, von Röserswil, in Bern. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Eigerplatz 2, bei Dr. Th. von Mandach.

5. Juli 1983
Schweizerische Stiftung für Sozialethik, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. März 1983 eine Stiftung. Sie bezweckt: Förderung und Unterstützung der Forschung im Bereich der Sozialethik, insbesondere Förderung von interdisziplinären und interkonfessionellen Forschungsprojekten, der Grundlagenforschung und des wissenschaftlichen Nachwuchses; Vermittlung von innovativen, thematischen und methodischen Impulsen; Vermittlung und Interpretation der Forschungsergebnisse für die Lebenswirklichkeit; Koordination der sozialethischen Forschung; Verbreitung der Forschungsergebnisse durch entsprechende Öffentlichkeitsarbeit. Die Organe der Stiftung sind: der aus 10 bis 25 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, das Patronatskomitee, der Ausschuss des Stiftungsrates und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Philippe de Weck, von Freiburg, in Matrat, Präsident des Stiftungsrates; Prof. Dr. Hans Ruh, von Buch SH, in Herrenschanen, Gemeinde Kirchlinch, Vizepräsident des Stiftungsrates, sowie die Mitglieder des Stiftungsrates Prof. Dr. Roland J. Campiche, von Sainte-Croix, in Lausanne; Prof. Dr. Eric Fuchs, von und in Genf; Prof. Dr. Franz Furger, von Vals, in Luzern, und Walter Tauber, von Winterthur, in Zürich. Sie bilden den Ausschuss des Stiftungsrates. Domizil: Sulgenauweg 26 (Institut für Sozialethik des SEK).

5. Juli 1983
Pensionskasse der Schweizerischen Volksbank, in Bern (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1982, S. 3970). Pensionskasse II der Schweizerischen Volksbank, in Bern (SHAB Nr. 223 vom 26. 9. 1981, S. 3050).

Die Unterschrift von Walter Loder, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Hans Stocker, von Sursee, in Murten, Mitglied des Stiftungsrates.

5. Juli 1983
Fürsorgefonds der Firma Bovard & Cie., in Bern (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1979, S. 1642). Gemäss Antrag des Stiftungsrates vom 5. Januar 1983, genehmigt am 26. Januar 1983 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 3. Mai 1983 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorge-Stiftung der Bovard AG. Die Unterschriften von Fritz Albert Bovard, Präsident; Hans Egli und Eliane Gassmann sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Marc A. Fuhrer, von Adelboden, in Bern, Präsident; Francis Muriset, von Le Landeron, in Thörigen, Sekretär, und Claire Morgenthaler, von Ursenbach, in Bern (alle neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Opfingstrasse 16, bei der Stifterfirma.

7. Juli 1983
Stipendienkasse für den Schweizer Buchhandel, in Bern (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1978, S. 1165). Die Unterschriften von Franz Doppler, Präsident, und Wilhelm Jost, Kassier, sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören dem Stiftungsrat neu an: Claude Falconnier, von Basel, in Oberwil BL, als Präsident, und Theodor Schmid, von Boudevillers, in Muri bei Bern, als Kassier.

8. Juli 1983
Taubstumm- und Sprachheilschule Wabern, in Wabern, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1982, S. 154). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Januar 1983, genehmigt am 4. Mai 1983 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Sprachheilschule Wabern, Schulheim für hör- und sprachbehinderte Kinder.

8. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung der Ney AG und der ihr angeschlossenen Unternehmen, bisher in Bern (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1980, S. 3106). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 1. März 1982, genehmigt am 31. März 1982 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als bisherige Aufsichtsbehörde und am 26. Mai 1983 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde der Sitz nach Zollikofen verlegt und die Stiftungsurkunde entsprechend geändert. Der Gemeinderat von Zollikofen als neue Aufsichtsbehörde hat der Sitzverlegung zugestimmt. Die Unterschrift von Beatrice Monique Polier ist erloschen. Domizil: Tannholzstrasse 14, bei der «Ney AG».

8. Juli 1983

Stiftung Personalversicherung der Schweizer Reisekasse, in Bern (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1975, S. 488). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 2. November 1982, genehmigt am 22. September 1982 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 27. April 1983 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht jetzt aus 6 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Samuel Ed. Berthoud, Präsident (bisher); Fritz Leuthy, von Rickenbach SO, in Bern, Vizepräsident (neu); und Heinrich Risch, nun in Ittigen, Sekretär (bisher); diese als Firmavertreter, sowie Robert Kuster (bisher); Paul Nyffenegger, von Wyssachen, in Ittigen (neu); und Elisabeth Bart, von Radelfingen, in Zollikofen (neu), diese als Vertreter der Versicherten. Je ein Firmavertreter führt Kollektivunterschrift mit einem Vertreter der Versicherten.

Büro Biel – Bureau de Bienne

5. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung des Ingenieurbüros Wälchli & Middendorp, in Biel (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1975, S. 891). Laut Stiftungsratsbeschluss vom 15. Dezember 1982, genehmigt durch die Justizdirektion des Kantons Bern am 28. Juni 1983, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: Personalvorsorgestiftung der Wälchli + Pail AG, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Die Stiftungsurkunde wurde im übrigen in einigen nicht publikationspflichtigen Punkten revidiert. Die Unterschrift von Samuel Middendorp ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Martin Wälchli, von Madiswil, in Studen. Neues Domizil: Veresiusstrasse 18, c/o Wälchli + Pail AG.

6. Juli 1983

Fondation de prévoyance en faveur du personnel des maisons Willy Pauli SA, Nurissa SA et Revita SA, à Bienne (FOSC du 22. 3. 1980, n. 69, p. 946). Willy Pauli n'est plus président du conseil de fondation; il reste membre de ce dernier et continue à signer collectivement à deux. Nouveau président du conseil de fondation avec signature collective à deux: Martial Grosjean, de et à Péry.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

5. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung der Firma U. Hirsbrunner, in Eggwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. 1. 1983 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Arbeitnehmer und deren Angehörigen (Frauen und Kinder) der Firma U. Hirsbrunner in Eggwil, welche infolge von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit oder Militärdienst in Not geraten. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und zeichnen für die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Hirsbrunner, als Präsident; Silvia Hirsbrunner-Wüthrich, als Sekretärin; und Gottfried Hirsbrunner, als Mitglied; alle von Sumiswald, in Eggwil. Domizil: Aeschau, bei Firma U. Hirsbrunner, 3537 Eggwil.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

5. Juli 1983

Stiftung zu Gunsten der Angestellten und Arbeiter der privaten Nervenheilstation Reichenbach bei Meiringen, in Willigen, Gemeinde Schattenthalb (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1983, S. 251). Gemäss Beschluss vom 30. November 1981 wurde der Name der Stiftung geändert in: Personalvorsorgestiftung der Privaten Nervenheilstation Meiringen.

Büro Thun

6. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung Faglas, in Thun (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1980, S. 702). Josef Rosenast ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Fritz Kämpf, von Glatfelden, in Thun, gewählt.

Büro Wangen an der Aare

6. Juli 1983

Schüler-Ferienversorgung Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1983, S. 2305). Elisabeth Ammon, Sekretärin, ist als Mitglied des Stiftungsrates ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

4. Juli 1983

Alters- und Pflegeheim Rothenburg, in Rothenburg, Flecken 36, c/o Gemeindeverwaltung, 6023 Rothenburg (Neueintragung). Stiftung laut Statuten vom 22. 6. 1983. Zweck: Förderung des Baues eines Alters- und/oder Pflegeheimes für die Gemeinde Rothenburg; Auffindung der finanziellen Mittel für die Erreichung des Stiftungszweckes sowie für die Einzelhilfe bedürftiger Heimaufenthalter; Tätigkeit auf weiteren Gebieten der Fürsorge für alte, gebrechliche oder kranke Menschen. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 5 bis 7 Mitglieder. Präsident: Josef Roth, von Rothenburg und Littau, in Rothenburg; Vizepräsident: Alexander Börlin, von Oltingen, in Rothenburg; Kassier: Beat Häfliger, von und in Rothenburg, und Aktuar: Martin Zemp, von Rothenburg und Uffikon, in Rothenburg. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder dem Aktuar.

7. Juli 1983

Fürsorgestiftung der ECO Aktiengesellschaft, in Entlebuch (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1971, S. 1843). Niklaus Geissbühler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Klaus Geissbühler, von Beromünster und Luzern, in Alpnach Dorf.

8. Juli 1983

Informator Vorsorgestiftung, in Luzern, Zentralstrasse 38a, bei der Stifterfirma, 6003 Luzern (Neueintragung). Statuten vom 24. 5. 1983. Zweck: Gemeinsames Alterssparen der angeschlossenen Arbeitnehmer; sie kann weitere Sparten der Personalwohlfahrt betreiben. Organe: Generalversammlung, Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Präsidentin: Yolanda Allenspach, von Kreuzlingen, in Ebikon. Mitglied: Kurt Allenspach, von Kreuzlingen, in Ebikon; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

8. Juli 1983

Gemeinschaftsstiftung der Rentenanstalt für internationale Personalvorsorge (International Employee Benefits Common Foundation of the Swiss Life Insurance and Pension Company), in Glarus (SHAB Nr. 99 vom 2. 5. 1981, S. 1394). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Michael Buchs, von Winterthur, in Kloten; Dr. Ulrich Fehrmann, von Aarau, in Walchwil; Dr. Karl Mühlebach, von und in Tegerfelden; Hans Nadig, von Flums, in Adliswil, und Otto Schweizer, von Dietlikon, in Zürich.

Zug – Zoug – Zugo

6. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung des Diakonieverbandes Ländli, Oberägeri, in Oberägeri, Schutz der gegenwärtigen und zukünftigen Arbeitnehmer des Stifters usw. (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1981, S. 254). Werner Wagen, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Karl Albiets, von Schaffhausen, in Oberägeri.

6. Juli 1983

Personalversicherungs-Stiftung des Diakonieverbandes «Ländli, Oberägeri, in Oberägeri, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma usw. (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1981, S. 254). Werner Wagen, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Karl Albiets, von Schaffhausen, in Oberägeri.

6. Juli 1983

Schwester-Fürsorgefond des Diakonieverbandes Ländli, in Oberägeri, Schutz der Schwestern des Diakonieverbandes usw. (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1981, S. 254). Werner Wagen, Vorseher, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Fritz Pfister, von Wahlern und Oetwil am See ZH, in Oetwil am See ZH, als Vizepräsident, und Karl Albiets, von Schaffhausen, in Oberägeri.

8. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung der Firma Landis Bau AG, in Zug (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1973, S. 2705). Walter Sigrist ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Andreas Weber, von Wohlen, in Luzern.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

5. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung der Firma W. E. Ackermann, Olten, in Olten (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1963, S. 3624). Die Stiftung wird infolge Sitzverlegung nach Aarburg (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1983, S. 2306) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

8. Juli 1983

Vorsorgestiftung der Firma E. Keller-Wüst Erben, in Kappel, Sägereistrasse, bei der Stifterfirma, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde und -statuten: 10. 6. 1983. Zweck: Fürsorge für die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität und unverschuldeter Notlage. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 1 oder mehreren Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Das Mitglied des Stiftungsrates Roland Keller, von Kloten und Bassersdorf, in Kappel SO, vertritt die Stiftung mit Einzelunterschrift.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. Juli 1983

Alters- und Fürsorgekasse der Firma Markthalen AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 283 vom 5. 12. 1981, S. 3838). Unterschrift Pietro Regazzoni, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Arthur Vogler, von Lungern, in Bottmingen, Stiftungsratsmitglied.

4. Juli 1983

Wohlfahrtsfonds der Schraubenfabrik Christian Meier AG, in Basel (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1978, S. 603). Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 15. 6. 1983 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

4. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung der Firma Schneebeli & Co. AG, in Basel (SHAB Nr. 283 vom 5. 12. 1981, S. 3838). Unterschrift Walter Kürzi, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Häfliger, von Grossdietwil, in Oftringen, und Yilmaz Keskin, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.

4. Juli 1983

Fürsorgestiftung des Röntgen-Instituts Dr. H. J. Nidecker, in Basel (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1960, S. 1040). Änderung der Stiftungsurkunde: 23. 6. 1983, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24. 6. 1983. Name der Stiftung nun: Fürsorgestiftung des Röntgeninstituts Dres. A. Nidecker und U. F. Benz. Zweck nun: Fürsorge für die Stifter sowie für sämtliche in dem von den Stiftern geführten Röntgeninstitut tätigen Personen, ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und Militärdienst sowie anderweitiger unverschuldeter Notlage. Unterschriften Dr. Hans Jakob Nidecker, Stiftungsratspräsident, sowie Alfred Giger und Lotte Bruder, beide Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Einzelunterschrift neu: Dr. Ulrich Felix Benz, von Wallisellen, in Basel, Stiftungsratspräsident, und Dr. Andreas Cornelis Nidecker, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

4. Juli 1983

Jubiläumstiftung Schweizerischer Bankverein 1972, in Basel (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1982, S. 2410). Unterschrift René Prodoliet erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Richard Schäfer, von und in Basel.

6. Juli 1983

Wohlfahrtsfonds Theurillat, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 88). Domizil nun: Arnold Böcklin-Strasse 25, bei Wirtschaftstreuhand AG.

6. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung der Lackerli-Huus AG, in Basel (SHAB Nr. 133 vom 13. 6. 1981, S. 1901). Änderung der Stiftungsurkunde: 21. 6. 1983, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 5. 7. 1983. Name der Stiftung nun: Wohlfahrtsfonds der Lackerli-Huus AG. Zweck nun: Förderung der Wohlfahrt sowie Sicherung der Arbeitsplätze der Mitarbeiter der Stifterfirma, insbesondere der freiwillige Ergänzung der Wohlfahrtsleistungen der Stifterfirma und deren Vorsegeinrichtungen für Mitarbeiter sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, freiwillige Förderung der individuellen Vermögensbildung der Mitarbeiter der Stifterfirma zur Ergänzung der Fürsorgeleistungen der Stifterfirma und deren allfälliger Vorsegeinrichtungen, Erhaltung der Unternehmung der Stifterfirma beim Vorliegen ausserordentlicher Umstände, insbesondere im Falle einer drohenden Unternehmensliquidation, der Unmöglichkeit des Aktienverkaufs bei Erbgang oder Zwangsveräußerung.

6. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung der Lackerli-Huus AG, in Basel, Gerbergasse 57 (bei Lackerli-Huus AG), Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 21. 6. 1983. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Peter Klein, von Basel und Weesen, in Reinach BL, Stiftungsratspräsident, sowie Enrico Brotschin, von Basel und Arlesheim, in Basel, und Ruth Bleuel, von Trimbach, in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.

6. Juli 1983

Friedrich Miescher-Institut, in Basel. Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1982, S. 1814). Unterschrift Prof. Dr. Matthys Staehelin, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Edward Reich, kanadischer Staatsangehöriger, in Basel.

6. Juli 1983

Emma Schaub-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1956, S. 648). Domizil nun: Neubadstrasse 71 (bei Dr. Felix Burckhardt). Dr. Felix Burckhardt, bisher Stiftungsrat, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln.

7. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung der Otto Althaus-Wyss AG, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1982, S. 3307). Domizil nun: St. Jakobs-Strasse 191 (bei Otto Althaus-Wyss AG).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

4. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung der Firma Ernst Heid AG, in Sissach (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1977, S. 2879). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Ernst Heid, Präsident; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Olif Heid, von Arisdorf, in Sissach, Präsident.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

8. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung der Brühlmann Brennstoffe AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1982, S. 1379). Die Unterschrift von Kurt Riesen ist erloschen.

8. Juli 1983

Eisen-Bibliothek, Stiftung der Georg Fischer Aktiengesellschaft, in Schaffhausen (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1983, S. 923). Die Unterschrift von Dr. Bernhard K. Greuter ist erloschen. Unterschrift zu zweien führt neu: lic. oec. Marc Graf, von Oberhallau, in Stetten SH, Präsident des Stiftungsvorstandes.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

6. Juli 1983

Personalvorsorgestiftung der Christian Eschler AG, in Bühler (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1965, S. 3661). Margrit Eschler-Walser, Präsidentin, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Christian Eschler, bisher Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Präsident, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Emil Walser, von und in Bühler.

6. Juli 1983

Stiftung Schülerheim Wiesental Gais, in Gais (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1980, S. 543). Walter Koller und Huldys Schwendener-Traber, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an die bisherigen Mitglieder des Stiftungsrates: Dr. Karl Kobelt, von Marbach SG, in Kilchberg ZH; Ernst Noger, von Thal, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald; Willy Schwendener, von Buchs SG und Sevelen, in Adlikon ZH, und Robert Tschirky, von Mels, in St. Gallen. Dr. Gustav Tobler führt neu Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

6. Juli 1983
Stiftung «Teufen pro Surculm», in Teufen (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1980, S. 2275). Willy Höhener ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten wurde gewählt: Hannes Thurnherr, von Diepoldsau, in Teufen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

4. Juli 1983
Wohlfahrtsstiftung der Firma Kindlimann AG, in Wil (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1974, S. 1225). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Bruno Eugster, von Speicher und St. Gallen, in St. Gallen.

4. Juli 1983
Stiftung Rhetorika-Haus, in St. Gallen (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1983, S. 755). Tobias Forster ist nicht mehr Kassier, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Stiftungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Oscar Rutishauser, von Amriswil, in St. Gallen, Kassier.

4. Juli 1983
Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Schiess & Co. Feinschnitt-Stanzwerk, in Wattwil (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1978, S. 3811). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Heinrich Schiess, Präsident, und Fritz Schiess-Meyer sind erloschen. Das bisherige Mitglied Fritz Schiess-Wulschli, ist nun Präsident des Stiftungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Albert Schiess-Suter, von Herisau, in Wattwil, und Werner Lenggenhager, von Ebnat-Kappel, in Wattwil.

4. Juli 1983
Personalfürsorgestiftung der Firma Domelsen AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1974, S. 2857). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 29. Juni 1983 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

4. Juli 1983
Personalfürsorgestiftung Elektro Riss AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1980, S. 702). Das Stiftungsratsmitglied Felix Bölli wohnt nun in Wittenbach.

5. Juli 1983
Personalfürsorgestiftung der Firma Metallwerk-Aktiengesellschaft Buchs, in Buchs (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1982, S. 1054). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 29. Juni 1983 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun «MWB Metallwerke Buchs AG», der Name der Stiftung: Personalfürsorgestiftung der MWB Metallwerke Buchs AG. Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Hans Zindel, Präsident, und Hans Brandt, Vizepräsident, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Hans Millaard, niederländischer Staatsangehöriger, in Gams, Präsident; Hans Baumgartner, von Bangerten, und Toni Schoeb, von Gams, beide in Buchs SG. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied. Adresse: bei der Stifterfirma, Rheinstrasse 3, 9470 Buchs.

5. Juli 1983
Stiftung Felddivision 7, in St. Gallen (SHAB Nr. 151 vom 4. 7. 1981, S. 2163). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Gfr. Wilhelm Recheimer, Vizepräsident und Aktuar, Wm Alfred Kündig, Hptm. Alfred Ehrensperger und Major Hans Oberholzer sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Kpl. Otto Hutter, von Oberriet, in Appenzell, Aktuar, Wm Hansruedi Albert, von Trogen, in Wolfhaden, Hptm. Josef E. Bucher, von Kerns, in Appenzell, und Hptm. Robert Föhrer, von Waldkirch, in Warth.

5. Juli 1983
Personalfürsorgefonds der Kies A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 218 vom 16. 9. 1972, S. 2425). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Ettore Corazza, Präsident, und Jeremias Corazza, Vizepräsident sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Leo Corazza, von St. Gallen, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald, Präsident, und Ernst Greutmann, von Beggingen, in Speicher, Vizepräsident.

5. Juli 1983
Stiftung Fürsorgefonds der Spar- und Leihkasse Kaltbrunn, in Kaltbrunn (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1977, S. 1671). Die Unterschrift von Alois Kaufmann, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Georg Scherrer, von Bütschwil, in Kaltbrunn, Präsident; Rudolf Zahner, von und in Kaltbrunn, und Otto Ziegler, von Horriwil, in Rieden SG, Vizepräsident.

5. Juli 1983
Personalfürsorgestiftung der Berufskleiderfabrik AG, in Grabs (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1982, S. 2495). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 29. Juni 1983 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

6. Juli 1983
Willi Herzog Stiftung, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Juni 1983 eine Stiftung. Zweck: Unterstützung des Natur- und Tierschutzes durch jährliche Leistungen an den St. Gallischen Tierschutzverein, an die WWF Sektion St. Gallen-Appenzell und an den St. Gallisch-Appenzellischen Naturschutzbund, alle in St. Gallen. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift: Dr. Ruedi Müller-Wenk, von Wartau, in Goldach. Adresse: beim St. Gallisch-Appenzellischen Naturschutzbund, Zilstrasse 60, 9016 St. Gallen.

6. Juli 1983
Personalfürsorgestiftung der Firma Progress AG Wil, in Wil (SHAB Nr. 284 vom 2. 12. 1972, S. 3104). Die Unterschrift von Johanna Hälg, Stiftungsratsmitglied und Aktuarin, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat und als Aktuarin gewählt: Leonie Müller, von und in Wil SG. Adresse: bei der Stifterfirma, Obere Bahnhofstrasse 50, 9500 Wil.

6. Juli 1983
Angestellten-Pensionskasse der Benninger AG, in Uzwil (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1983, S. 590). Die Unterschrift von Edgar Klaus, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Josef Staubli, von Aristau, in Zuzwil SG.

6. Juli 1983
Betriebs-Pensionskasse der Benninger AG, in Uzwil (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1983, S. 590). Die Unterschrift von Hans Zeit, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Jakob Bürgi, von Seedorf BE, in Uzwil.

6. Juli 1983
Personalfürsorgestiftung der Aktiengesellschaft Carl Meyers Söhne, in Jona (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1980, S. 3107). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 29. Juni 1983 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun: «Druckerei Carl Meyers Söhne AG, Jona», der Name der Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Druckerei Carl Meyers Söhne AG, Jona. Adresse: bei der Stifterfirma, Schachenstrasse 80, 8645 Jona.

7. Juli 1983
Wohlfahrtsstiftung für das Personal des Stadtheaters St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1982, S. 73). Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Konrad Andres, von Aarau, in St. Gallen.

7. Juli 1983
Personalfürsorgestiftung der Firma Stöfel AG, in Wil (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1974, S. 866). Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Toggenburgerstrasse 26, 9500 Wil.

7. Juli 1983
Personalfürsorgestiftung der Firma Wellner & Co. AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1982, S. 3811). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Walter Adolf Wellner, Präsident, und Margrieth Roth sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Kurt Ehrbar, von Urnäsch, in Untereggen, Präsident, und Hermann Mühlebach, von Oberbüren, in Wittenbach.

Graubünden - Grisons - Grigioni

7. Juli 1983
Personalfürsorgestiftung der Firma Carlo Marazzi AG, Baunternehmung, in Arosa (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1977, S. 2879). Carlo Marazzi, Präsident; Edgar Wieland und André Messerli sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Zindel, Präsident, und Walter Zindel, diese beiden von Sargans, in Chur sowie Silvio Piccoli, von Andeer, und Paul Zinsli, von Safien und Urmein, beide in Arosa.

8. Juli 1983
Fundazium Museum Bravuogn, in Bergün/Bravuogn (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1982, S. 74). Neu führt Einzelunterschrift: Marlies Feuerstein, von Fuldera, in Bergün/Bravuogn.

Aargau - Argovie - Argovia

6. Juli 1983
Personalfürsorgestiftung der Firma Max Horlacher, Werkzeugkonstruktion und Werkzeugbau, in Ennetbaden (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1969, S. 67). Max Horlacher, Stiftungsratspräsident, und Ruth Horlacher, Stiftungsratsmitglied, wohnen nun in Wettingen. Domizil nun: bei der Stifterin, Höhlstrasse 25.

8. Juli 1983
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Büssinger AG Teigwarenfabrik Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 90). Unterschriften Hans Büssinger, Stiftungsratspräsident, und Walter Suter, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Robert Ernst, von Wigoltingen, in Sulgen, Stiftungsratspräsident. Domizil nun: bei der Stifterin, Kyburgerstrasse 1.

8. Juli 1983
Personalfürsorgestiftung der DEAG Aktiengesellschaft, in Brugg (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1974, S. 2857). Unterschrift Margot Hofmann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Oskar Spörri, von und in Untersiggenthal, Stiftungsratsmitglied.

8. Juli 1983
Fürsorgestiftung der Firma Hoch- und Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1976, S. 507). Unterschrift Robert Bolliger, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Es wohnen nun: Theodor Gyssler, Stiftungsratspräsident, in Stansstad, und Bruno Hauptli, Stiftungsratsmitglied, in Trimbach. Domizil: bei der Stifterin, Rohrerstrasse 20.

8. Juli 1983
Fürsorgefonds der Firma Hoch- & Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1976, S. 507). Unterschrift Robert Bolliger, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Es wohnen nun Theodor Gyssler, Stiftungsratspräsident, in Stansstad, und Bruno Hauptli, Stiftungsratsmitglied, in Trimbach.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

1. Juli 1983
Stiftung Paradies, in Paradies, Gemeinde Unterschlatt (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1980, S. 1230). Dr. Hans Weber, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Marc Graf, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Albert Frey, von Röttenbach im Emmental, in Schaffhausen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Lugano

21 giugno 1983
Fondazione Suore Scolastiche di Nostra Signora, in Melano, c/o Società Anonima Reques (nuova iscrizione). Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile del 18. 6. 1983, una fondazione. Scopo: favorire l'istruzione e l'educazione di giovani e segnatamente rendere possibile o contribuire a soggiorni di studio in scuole appartenenti all'Ordine o altre, e fare elargizioni a bambini handicappati mentalmente o fisicamente e questo direttamente o indirettamente mediante organizzazioni assistenziali. Organo della fondazione è il consiglio di fondazione composto da 3 membri. Il consiglio di fondazione è attualmente composto da: Theresia Bauer (Suor Maria Erharda), di nazionalità germanica in Monaco (D), presidente; Dott. Carlo Sganzi, da Vira (Gambarogno) in Lugano, vice-presidente; Anna Bergmann, Suor Maria Birgitta, di nazionalità germanica in Monaco (D), segretaria, tutti con firma individuale.

8 luglio 1983

Fondo di previdenza per il personale della Gesfid S.A., in Lugano (FUSC del 5. 12. 1981, n. 283, p. 3839). Con risoluzione del Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone del Ticino del 21. 6. 1983, l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti precedentemente pubblicati sono stati modificati sul seguente punto: il consiglio di fondazione è ora composto di 4 membri, dei quali 2 nominati dalla ditta e 2 eletti dai lavoratori tra sé. Nuovo membro del consiglio di fondazione con firma collettiva a due è: Beatrice Fabbri, di nazionalità italiana in Portoval-travaglia (I).

8 luglio 1983

Fondo di previdenza del personale della Caber S.A. in liquidazione, in Melide, in scioglimento (FUSC del 6. 6. 1981, n. 128, p. 1835). La fondazione è radiata d'ufficio con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 19. 7. 1982.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification

Fondation Rey-Miller, à Lausanne (FOSC du 2. 7. 1983, p. 2306). Le nom exact de la fondation est: Fondation Rey-Willer (et non Fondation Rey-Miller comme inscrit).

30 juin 1983

Fonds de prévoyance en faveur des employés de la Chambre vaudoise du commerce et de l'industrie - Association des industries vaudoises - et des institutions qui en dépendent, à Lausanne (FOSC du 9. 7. 1983, p. 2395). La signature de Christiane Drouhet est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Denis Douvè, de Charmoille, à Lausanne.

5 juillet 1983

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Havelco S.A., à Lausanne, fondation (FOSC du 8. 1. 1977, p. 71). La signature d'Eric Joyet et René Chanson est radiée. La fondation est également engagée par Camille Joyet, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Lausanne, présidente, signant collectivement à deux, et par Giuseppe Guadagnino, d'Italie, à Renens, membre, signant collectivement à deux avec la présidente.

8 juillet 1983

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société anonyme Ate-lers Nova S.A., à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 23. 8. 1975, p. 2319). Par décision du 13 juin 1983, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation. Le nom est radié d'office, conformément à l'art. 104 ORC.

8 juillet 1983

Fonds de secours en faveur du personnel de Combustibles Grobéty et Sydlar S.A., à Lausanne (FOSC du 31. 12. 1959, p. 3653). Par décision du 14 juin 1983, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation. Le nom est radié d'office, conformément à l'art. 104 ORC.

Bureau de Morges

7 juillet 1983

Fondation en faveur du personnel de Boissons désaléantes S.A., à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 6. 8. 1977, p. 2585). La signature du secrétaire Bernard Vulliamy est radiée. Est nommé pour le remplacer: Christian Merçay, de Asuel JU, à Pully, qui signera collectivement à deux avec le président.

8 juillet 1983

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Prematex S.A., à Morges (FOSC du 8. 1. 1977, p. 71). Jean-Pierre Delannoy, vice-président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Est nommé pour le remplacer: Ernest Spack, de Mühleberg BE, à Lonay, avec signature collective à deux.

Bureau de Nyon

7 juillet 1983

World Wildlife Fund (Fonds Mondial pour la Nature), à Gland (FOSC du 2. 10. 1982, p. 3156). Peter Scott, vice-président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Frank Gerhard Schmidt, de Kusnacht ZH, à Givrins, est nommé directeur avec signature collective à deux.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Locle

5 juillet 1983

Fondation des œuvres sociales de Speceram S.A., aux Brenets (FOSC du 30. 5. 1981, n. 122, p. 1745). Le conseil est actuellement composé de Werner Vogt jusqu'ici secrétaire et qui devient président; Daniel Porret, caissier (sans changement) et Jean-Pierre Seiler jusqu'ici président qui devient assesseur. Tous les membres du conseil conservent la signature collective à deux.

Genève - Genf - Ginevra

8 juillet 1983

Fondation vieillesse et survivants du personnel de Bois et Matériaux de Construction SA, à Carouge (FOSC du 10. 12. 1977, p. 3956). Les pouvoirs d'André Comé sont radiés. Raymond Ducret, de Chardonne, à Vevrier, membre du conseil, signe collectivement à deux.

8 juillet 1983

Fondation de prévoyance suisse en faveur des fonctionnaires de l'Association du Transport aérien international (Iata), à Meyrin (FOSC du 25. 6. 1983, p. 2222). Les pouvoirs de Clive-A. Petersen et Dennis Lewis sont radiés. Signature collective à deux de Brian Barrow, maintenant domicilié à Chêne-Bougeries, jusqu'ici vice-président, nommé président; Gebhard Dirlwanger, nommé vice-président; Dietrich Weise, secrétaire; Ronald Blake, maintenant domicilié à Boucheville, Québec; Claude Sainson, Anthony Kelly, d'Irlande, à Thônex, Walter Rüegg, de Horgen, à Bassis, Geoffrey Lipman, de Grande-Bretagne, à Lancy, et Edward Spry, de Grande-Bretagne, à Genève, tous membres du conseil; les pouvoirs de Brian Barrow, Gebhard Dirlwanger, Dietrich Weise et Ronald Blake sont modifiés en ce sens.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

323174. Hinterlegungsdatum: 15. November 1982.
 Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG, Werdstrasse 21, 8004 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 195288. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. November 1982 an.

Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Fotografien. (Int. Kl. 16)

TAGES-ANZEIGER

(Durchgesetzte Marke)

323175. Hinterlegungsdatum: 15. November 1982.
 Maschinenfabrik Mikron AG, Alleestrasse 11, 2503 Biel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 195989. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1982 an.

Werkzeugmaschinen, Werkzeugmaschinen-Zubehör, Werkzeuge; Zahnräder für Uhren, Präzisionsgeräte und -apparate. (Int. Kl. 7, 8, 9, 14)

MIKRON

(Durchgesetzte Marke)

323176. Hinterlegungsdatum: 16. November 1982.
 Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, 6110 Wohlen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 195651. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1982 an.

Medizinisch-kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

MEDI-SHAVE

323177. Hinterlegungsdatum: 16. November 1982.
 Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, 6110 Wohlen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 195652. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1982 an.

Hundefutter. (Int. Kl. 31)

SUNNY

323178. Hinterlegungsdatum: 17. November 1982.
 The British Petroleum Company p.l.c., Britannic House, Moor Lane, London E.C. 2 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten). (Int. Kl. 1)

BISOFLEX

323179. Hinterlegungsdatum: 19. November 1982.
 The Wellcome Foundation Limited, The Wellcome Building, 183, Euston Road, London N.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 213784. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1982 an.

Feinchemikalien und Drogen, alle für gewerblichen und wissenschaftlichen Gebrauch; diagnostische und chemische Reagenzpräparate und -substanzen zum in vitro-Gebrauch für human- und veterinärmedizinische Untersuchungen; medizinische, pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen; Impfstoffe; Insektizide; medizinische Futtermittel und Futtermittelzusätze; Unkraut- und Ungeziefervernichtungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

WELLCOME

323180. Hinterlegungsdatum: 22. November 1982.
 Scapa-Portitt Limited, Cartmill Road, Blackburn (Lancashire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Garne und Fäden aus Wolle oder mehrheitlich Wolle enthaltenden Gemischen. (Int. Kl. 23)

SCAPALANA

323181. Hinterlegungsdatum: 26. November 1982.
 Fläkt Aktiebolag, Sickla Allé 13, Nacka (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Gebläse mit verstellbaren Flügeln zum Regeln des Luftstromes, Ventilatoren. (Int. Kl. 11)

AXICO

323182. Hinterlegungsdatum: 21. März 1983.
 Booker Health Foods Limited, Healthways House, Station Approach, West Byfleet (Surrey, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen für den menschlichen Gebrauch, diätetische Nahrungsmittel, Vitamin-, Mineral- und Kräuterpräparate für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

HEALTHCRAFTS LADYCAR

323183. Hinterlegungsdatum: 23. November 1982.
 Prioritätsanspruch: Schweden, 4. Juni 1982.
 Parcon AB, Järnvägsgränd 7, Helsingborg (Schweden). - Fabrikation.

Drucksachen, insbesondere Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Unterrichts- und Lehrmaterial (ausgenommen Apparate) insbesondere für die Gebiete der Fotografie, der Anzeigen, Reklame, Werbung, der Versicherungen und Finanzen, des Bauwesens, der Installation sowie der Unterhalt- und Reparaturarbeiten. (Int. Kl. 16)

PARCON

323184. Hinterlegungsdatum: 21. April 1983.
 Delma Watch Limited, Solothurnstrasse 47, 2543 Lengnau bei Biel. - Fabrikation.

Uhren. (Int. Kl. 14)

DELMA LES SUPREMES

323185. Date de dépôt: 30 novembre 1982.
 BAT (Suisse) S.A., 43, route des Acacias, 1211 Genève. - Fabrication et commerce.

Cigarettes. (Cl. int. 34)

THE GARRICK

323186. Date de dépôt: 30 novembre 1982.
 BAT (Suisse) S.A., 43, route des Acacias, 1211 Genève. - Fabrication et commerce.

Tabac manufacturé. (Cl. int. 34)

VIKING

323187. Date de dépôt: 2 décembre 1982.
 Brasserie du Cardinal Fribourg S.A., 1700 Fribourg. - Fabrication et commerce.

Boissons non alcooliques à base de guarana. (Cl. int. 32)

GUARANA CAP

323188. Date de dépôt: 1er décembre 1982.
 Atlantic Uhrenfabrik AG Bettlach (Atlantic Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach) (Atlantic Watch Factory Ltd. Bettlach), Dorfstrasse 35, 2544 Bettlach. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 195869. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1982.

Tous produits horlogers étanches et leurs parties. (Cl. int. 14)

MARINER

323189. Hinterlegungsdatum: 20. April 1983.
 J. Stierli, Bettstrasse 3, 8305 Dietlikon. - Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

CAMARO

323190. Hinterlegungsdatum: 25. April 1983.
 Klinger AG, Baarerstrasse 10, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Ausrüstungsstücke für Maschinen-, Kessel- und Rohrleitungsanlagen, Schalt- und Messgerätschaften, insbesondere Flüssigkeitsstandsanzeiger, Flüssigkeitsstandsgläser, Absperr- und Drosselvorrichtungen für Rohrleitungen, wie Schieber, Hähne, Ventile und Klappen. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11)

KLINGER MONOBALL

323191. Date de dépôt: 6 décembre 1982.
 Coop Genève, 3A, chemin de la Voie-Creuse, 1202 Genève. - Commerce.

Vins de provenance de l'Afrique du Nord. (Cl. int. 33)

SIDI KARA

323192. Date de dépôt: 8 décembre 1982.
 Microfil Industries S.A., 14, avenue de Provence, 1007 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Fils durs et fils mous en acier; fils d'acier tréfilés de précision; fils en métaux non ferreux. (Cl. int. 6)

AMGRA

323193. Date de dépôt: 8 décembre 1982.
 Microfil Industries S.A., 14, avenue de Provence, 1007 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Fils durs et fils mous en acier; fils d'acier tréfilés de précision; fils en métaux non ferreux. (Cl. int. 6)

TREDA

323194. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1982.
 Neomat AG, Alzbachstrasse 30, 5734 Reinach AG. - Fabrikation und Handel.

Schneefänger. (Int. Kl. 6, 19)

DACHSPATZ

323195. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1982.
 Filtrox-Werk AG, Moosmühlenstrasse 6, 9001 St. Gallen. - Fabrication. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 196250. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1982 an.

Filterschichten für die Filtration von Flüssigkeiten. (Int. Kl. 11)

FIBRAFIX

323196. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1982.
 W & T Avery Limited, Smethwick, Warley (West Midlands, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 195450 von Oertling Limited, Orpington (Grossbritannien). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1982 an.

Wäge- und Messgeräte und -instrumente; wissenschaftliche Geräte, Waagen und Gewichte einschliesslich Präzisionswaagen. (Int. Kl. 9)

OERTLING

323197. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1982.
Wenger S.A., 63, route de Bâle, 2800 Delémont. - Fabrikation und Handel.

Messerschmiedewaren und Bestecke. (Int. Kl. 8)

WENGER

323198. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1982.
Osram AG (Osram S.A.) Bürglistrasse 31, 8400 Winterthur. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marken Nrn. 196179 und 242960. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1982 an.

Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungsapparate und -geräte; Beleuchtungsapparate und -geräte, sowie andere lichttechnische Erzeugnisse aller Art, wie elektrische Glühlampen, Entladungslampen und Fluoreszenzlampen aller Art für Beleuchtungsanlagen in Innenräumen oder im Freien, Lampen für sämtliche Verkehrsmittel, Zwerg- und Kleinlampen, Lichtquellen für Foto-, Film-, Theater- und Projektionszwecke sowie Lampen für medizinische und wissenschaftliche Anwendungen, Ultraviolett- und Infrarot-Strahler für industrielle, fotochemische, therapeutische und landwirtschaftliche Zwecke, Elektrolumineszenz- und Radiolumineszenz-Lichtquellen sowie Eisenwasserstoff-Widerstände verschiedener Ausführung, Leuchten aller Art für die Anwendung der vorgenannten Lampen und Strahlungsquellen, sowie alle elektrotechnischen Zubehörgeräte für den Betrieb dieser Erzeugnisse der Lichttechnik. (Int. Kl. 9, 11)

INTERLUX

323199. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1982.
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler AG, 6030 Ebikon. - Fabrikation und Handel.

Personenaufzüge. (Int. Kl. 7)

ECONIC

323200. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1982.
Karl E. Sterchi, Maurstrasse 54, 8117 Fällanden. - Handel.

Weine, Spirituosen, Bier, Mineralwässer, andere Getränke; sämtliche vorerwähnten Erzeugnisse griechischer Herkunft. (Int. Kl. 32, 33)

NEMEA SAINT GEORGES

323201. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1982.
Milchverband Bern und benachbarte Gebiete, Laupenstrasse 7, 3008 Bern. - Fabrikation und Handel.

Käse schweizerischer Herkunft (Mutschli). (Int. Kl. 29)

GADE-MUTSCHLI

323202. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1982.
Oskar Marti, Hauptstrasse, 6162 Endebuch. - Fabrikation und Handel.

Lebensmittel. (Int. Kl. 29, 30, 31)

SCHLITZOHR

323203. Date de dépôt: 22 décembre 1982.
Apple Computer, Inc., 10260 Bandley Drive, Cupertino (Californie, USA). - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle, de secours, et d'enseignement; ordinateurs, appareils périphériques d'ordinateurs, disques magnétiques avec programmes enregistrés; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs. (Cl. int. 9)

LISA

323204. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1982.
Kling AG, 8820 Wädenswil, Leihofstrasse 59, 8820 Wädenswil. - Fabrikation und Handel.

Sauna. (Int. Kl. 11)

BIOSA

323205. Date de dépôt: 29 décembre 1982.
American Olaer, Inc., 306 South State Street, Dover (Delaware, USA). - Fabrication et commerce.

Appareils et équipements hydrauliques pour la commande de machines industrielles, réservoirs de pression ainsi que leurs composants tels que accumulateurs de pression, ou amortisseurs de pulsation ou transmetteurs de pression, avec ou sans séparateurs; séparateurs flexibles ou rigides, valves, pompes, moteurs linéaires ou rotatifs, filtres, pressostats, régulateurs de débit, sélecteurs de circuit hydraulique, accumulateurs hydrauliques. (Cl. int. 7, 9, 11)

OLAER

323206. Date de dépôt: 27 décembre 1982.
L'Enfant Prodigue Marx & Cie, 2, rue Pichard, 1003 Lausanne. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 195438. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 octobre 1982.

Complets, manteaux et vestons pour messieurs. (Cl. int. 25)

COUPE CINEMATIQUE

323207. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1982.
Henninger International S.A., Parking 12, 8002 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 195857. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1982 an.

Alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

ZISCH

323208. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1982.
Filtrox-Werk AG, Moosmühlstrasse 6, 9001 St. Gallen. - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 196251. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1982 an.

Filterapparate für die Filtration von Flüssigkeiten. (Int. Kl. 11)

FILTROSTAR

(Durchgesetzte Marke)

323209. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1982.
Georg A. Steinmann Lederwarenfabrik GmbH + Co., Am Waldrand 29, Nürnberg 60 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Zeichen- und Malgeräte, Schreibwaren, insbesondere Kugelschreiber, Bleistifte, Federhalter, Füllfederhalter, Filzschreiber, Faserschreiber, Buntstifte, Korrekturstifte und Minen sowie mit Schreib-, Zeichen- und Malgeräten gefüllte Schülerreits. (Int. Kl. 16)

SCOUT

323210. Date de dépôt: 29 décembre 1982.
William Pearson Limited, 123, Pall Mall, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne); adresse commerciale: Clough Road, Hull (Yorkshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 195912. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 décembre 1982.

Substances chimiques pour l'agriculture et horticulture, et pour usages vétérinaires et sanitaires, ainsi que des substances pour la médecine et la pharmacie. (Cl. int. 1, 5)

CREOLIN

323211. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1982.
Citizen Tokai Kabushiki Kaisha (Citizen Watch Co., Ltd.), 2-1-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

LYRIC

323212. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1982.
Schweizerische Sodafabrik, 8437 Zurzach. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 193560. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1982 an.

Emulgatoren und Stabilisatoren für organische Lösungsmittel, welche unter anderem für die Trocknung von wässrigen Metallteilen, in einer organischen Phase, verwendet werden. (Int. Kl. 1)

AZEOPER

323213. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1982.
Schweizerische Sodafabrik, 8437 Zurzach. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 193561. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1982 an.

Emulgatoren und Stabilisatoren für organische Lösungsmittel, welche unter anderem für die Trocknung von wässrigen Metallteilen, in einer organischen Phase, verwendet werden. (Int. Kl. 1)

AZEOTRI

323214. Hinterlegungsdatum: 20. April 1983.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

Farbmittel. (Int. Kl. 2)

IRGACOLOR

323215. Hinterlegungsdatum: 22. April 1983.
Hans Ulrich Müller, Ringlikerstrasse 29, 8142 Uitikon. - Fabrikation und Handel.

Anerkennungs-Plaketten für Sportclubs und Vereine und dergleichen zur Abgabe bei Wettkämpfen. (Int. Kl. 14, 26)

FLEXPO-MEDAL-SET

323216. Date de dépôt: 3 janvier 1983.
Association Viticole de Lutry, 21, chemin de la Culturaz, 1095 Lutry. - Commerce.

Vin rouge (Gamay). (Cl. int. 33)

FORBAN

323217. Date de dépôt: 4 janvier 1983.
Juvena Produits de Beauté S.A., Industriestrasse 8, 8604 Volketswil. - Fabrication et commerce.

Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, produits de beauté; produits pour la toilette et l'esthétique corporelle; désodorisants. (Cl. int. 3, 5)

FLEURANCE DE JUVENA

323218. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1983.
J. & W. Nicholson & Co., Limited, Windsor House, 83, Kingsway, London W.C. 2 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 196561. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1983 an.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

OLD CABER

323219. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1983.
UMM-União Metal Mecânica, Lda., Rua das Flores, 71-20, Lissabon (Portugal). - Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge; Fahrzeugbestandteile; Karosserien. (Int. Kl. 12)

ALTER

323220. Date de dépôt: 11 janvier 1983.
Jean-René Hoehn, 10, route des Cerisiers, 1802 Corseaux. - Production et commerce.

Vins de toutes provenances. (Cl. int. 33)

L'EMISSAIRE

323221. Date de dépôt: 11 janvier 1983.
Jean-René Hoehn, 10, route des Cerisiers, 1802 Corseaux. - Production et commerce.

Vins de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LES SEVERINES

323222. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1983.
Alfred Zulliger, Fürstensteinhof 27, 4107 Ettingen. - Fabrikation und Handel.

Parfums und Parfümeriewaren, ätherische Öle, Toilettenseifen, Gesicht- und Körperpflegemittel, Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

CIRANOUCHE

323223. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1983.
Qualipharma AG (Qualipharma S.A.) (Qualipharma Ltd.) (Qualipharma S.A.), Gellertstrasse 18, 4052 Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, 4127 Birsfelden. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinär-medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

LIPOHEPAL

323224. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1983.
Norpharma A/S, Jernbanegade 29, Kolding (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 5)

MUNDIPURIN

323225. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1983.
Bristol-Myers Company, 345 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

POSTREXATE

323226. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1983.
Turimed AG, neue Winterthurerstrasse 75, 8304 Wallisellen. - Fabrikation. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 195889. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1982 an.

Medizinisch-Hautschutzsalbe, antimykotisches Haut- und Handreinigungsmittel, seifenfreies desinfizierendes Reinigungs- und Pflegemittel. (Int. Kl. 5)

TUREXAN

323227. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1983.
G. Streuli & Co. AG, 8730 Uznach. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 195139 von G. Streuli & Co., Uznach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1982 an.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

ESCOFURON

323228. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
Gerta Fietzek-Kröll, Vinkelsgrasse 19, Bornheim-Brenig (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation.

Spielwaren; Beleuchtungskörper; Unterrichtsmaterial in Form von Druckereierzeugnissen oder Spielen (auch für Therapie Zwecke). (Int. Kl. 10, 11, 16, 28)

VAR-EL

323229. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1983.
Rothmans of Pall Mall Limited, Kienzstrasse 26, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 196207. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1983 an.

Rohr und verarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 34)

STANTEN HALL

323230. Date de dépôt: 19 janvier 1983.
Yhtyneet Paperitehtaat Oy, Valkeakoski (Finlande). - Fabrication et commerce.

Papier, carton, étiquettes et autocollants en papier; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinces; machines à écrire et articles de bureau; matériel d'instruction ou d'enseignement à l'exception des appareils; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés. (Cl. int. 16)

RAFLATAC

323231. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1983.
Mistral Windsurfing AG, alte Winterthurerstrasse, 8303 Nürensdorf. - Fabrikation und Handel.

Segelfahrzeuge, Surfschiffe, Surfbretter, einschliesslich deren Bestandteile und Zubehörteile, nämlich Schwimmschalen, Ausleger, Scherwer, Finnen, Masten, Segel, Gabelbäume, Hand- und Fussgriffe, Leinen und Seile, Gelenke und Klemmen; Skis und Bindungen für den Wasser-Skisport. (Int. Kl. 12, 22, 28)

DIAMOND HEAD

323232. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1983.
Mistral Windsurfing AG, alte Winterthurerstrasse, 8303 Nürensdorf. - Fabrikation und Handel.

Segelfahrzeuge, Surfschiffe, Surfbretter, einschliesslich deren Bestandteile und Zubehörteile, nämlich Schwimmschalen, Ausleger, Scherwer, Finnen, Masten, Segel, Gabelbäume, Hand- und Fussgriffe, Leinen und Seile, Gelenke und Klemmen; Skis und Bindungen für den Wasser-Skisport. (Int. Kl. 12, 22, 28)

HOOKIPA

323233. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1983.
Satis Vacuum AG, Dufourstrasse 35, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Hochvakuumanlagen, speziell für die optische Industrie, sowie vakuumbeschichtete Brillengläser. (Int. Kl. 7, 9)

SATIS

323234. Date de dépôt: 19 janvier 1983.
Interdelta S.A., route de Belfaux, 1762 Glisviez; adresse pour la correspondance, case postale 460, 1701 Fribourg. - Fabrication et commerce.

Sirop contre la toux. (Cl. int. 5)

PHOL-TUSSIL

323235. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1983.
Edwin Schmid, Bartenheimerstrasse 16, 4055 Basel; Postadresse: Postfach 83, 4012 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 201738. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1983 an.

Uhren aller Art; Schreibgeräte aller Art; Bijouterien aller Art. (Int. Kl. 14, 16)

VERIMA

323236. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1983.
Ferrowoblen AG, Industriestrasse 21, 5610 Wohlen AG. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 196849. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1983 an.

Warmwalzzeugnisse, insbesondere Walzdraht und Baustahl. (Int. Kl. 6)

BARO

323237. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1983.
Ferrowoblen AG, Industriestrasse 21, 5610 Wohlen AG. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 196850. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1983 an.

Warmwalzzeugnisse, insbesondere Walzdraht und Baustahl. (Int. Kl. 6)

ROTO

323238. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1983.
Dr. Ernst Gräub AG, Rehagstrasse 83, 3018 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 199198. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1983 an.

Veterinär-medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

DEGRAMYCIN

323239. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1983.
Dr. Ernst Gräub AG, Rehagstrasse 83, 3018 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 199199. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1983 an.

Veterinär-medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

DEGRASEPTIN

323240. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1983.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

GESALON

323241. Date de dépôt: 21 janvier 1983.
Abbott AG, Industriestrasse 6, 6300 Zoug. – Fabrication et commerce.
– Renouvellement de la marque no 196481. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1983.

Publication médicale. (Cl. int. 16)

ABBOTTEMPO

323242. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1983.
Essex Chemie AG (Essex Chemie Ltd.), Töpferstrasse 5, 6004 Luzern.
– Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

EULEXIN

323243. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1983.
Staro AG, Seuzachstrasse, 8413 Neftenbach. – Fabrication und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 197330. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1983 an.

Triebbeetabdeckungen, Leicht- und Schwergestelle für Büros, Archive, Laden- und Ausstellungsbau, Palettgestelle und Paletten, Zeichen- und Büromöbel, vorfabrizierte Bauelemente aus Stahl und Holz, Überdachungen. (Int. Kl. 6, 19, 20)

STARO

323244. Date de dépôt: 21 janvier 1983.
J.-L. Dupenloup fils, 1214 Vernier, adresse pour la correspondance: 9, chemin des Carpières, 1219 Le Lignon. – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no 197892 de A. Dupenloup et Fils, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1983.

Moto-pompe. (Cl. int. 7)

SMILE

323245. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1983.
Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 196421. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1983 an.

Chemische Produkte für die Landwirtschaft und den Gartenbau; Saatbehandlungs- und -schutzmittel; Insektenbekämpfungsmittel, Schwammvertilgungsmittel und Unkrautvertilgungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

FERNASAN

323246. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1983.
Villiger Söhne AG, 5735 Pfeffikon LU. – Fabrication und Handel.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)

TRAWLER

323247. Date de dépôt: 24 janvier 1983.
Dispersa AG, Mattenbachstrasse 8, 8400 Winterthur. – Fabrication.

Produits pharmaceutiques et médico-vétérinaires, ainsi que produits hygiéniques, produits chimiques pour la médecine; produits pour l'entretien des verres de contact; verres de contact. (Cl. int. 5, 9)

DISPERSA BAESCHLIN

323248. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1983.
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6–12, Clarges Street, London W. 1 (Grossbritannien). – Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und tierärztliche Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

DICTOL

323249. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 197595. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1983 an.

Chemische Produkte für kosmetische Zwecke, Parfümerien, Seifen, ätherische Öle. (Int. Kl. 3)

BINAPIL

323250. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 197596. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1983 an.

Farbstoffe, chemische Produkte für die Textilindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

TERACRON

323251. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 198157. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1983 an.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel. (Int. Kl. 1, 5)

OMNEX

323252. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 198231. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1983 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

CELOSPOR

323253. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 198232. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1983 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

FABIOT

323254. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 198233. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1983 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

IMANABOL

323255. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 198235. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1983 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

PARENABOL

323256. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 198332. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1983 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 5)

SICRONTIL

323257. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
Rexnord Inc., 4501 West Greenfield Avenue, Milwaukee (Wisconsin, USA). – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 197001. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1983 an.

Zerkleinerungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

SHORT HEAD

323258. Date de dépôt: 25 janvier 1983.
Jules Gex S.A., Commerce de vins, Bulle, 1630 Bulle. – Commerce. – Renouvellement de la marque no 195760. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 décembre 1982.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

GRAVIGNE

323259. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
RPP Verpackungen AG (RPP Emballages S.A.) (RPP Package Materials Ltd.), Industrieweg 4, 4852 Rothrist. – Fabrication und Handel.

Kunststoff-Folien zur Verwendung in der Verpackungsindustrie, im Bauwesen, in der Landwirtschaft, als Spitalbedarf, im Haushalt und in der Bekleidungsindustrie. (Int. Kl. 10, 16, 17, 24)

ROLAMIT

323260. Date de dépôt: 25 janvier 1983.
Dispersa AG, Mattenbachstrasse 8, 8400 Winterthur. – Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

ITOLER

323261. Date de dépôt: 25 janvier 1983.
Duphar B.V., Apollolaan 151, Amsterdam (Pays-Bas). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

DUMYROXIM

323262. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
International Jensen Incorporated, 4136 North United Parkway, Schiller Park (Illinois, USA). – Fabrication und Handel.

Audio- und Video-Geräte, Teile und Zubehör hierzu; insbesondere Fernsehempfangsgeräte, Schirme für den Fernsehbildempfang; Tonwiedergabegeräte, Mikrofone, Mikrofon-Vorverstärker, Frequenzgleichsteuerungen, Rauschunterdrückungseinheiten, Tonbandgeräte, Lautsprecher, Magnetbänder und -kassetten, sowie Zubehör zu den genannten Geräten, wie Tonkopfreinigungsbänder und Abdeckhauben. (Int. Kl. 9)

ADVENT

323263. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1983.
Elpema AG, 17, la Nicaweg, 2503 Biel. – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 195902. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1982 an.

Elektrische Fuss- und Nagelpflegegeräte. (Int. Kl. 8, 10)

PEDIMAN

Bilanzen - Bilans - Bilanci

S. G. Warburg Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1983
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	10 751 435.24
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	16 425 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 800 000.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 000 000.—	Kreditoren auf Sicht	88 144 208.47
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	1 732 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 732 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Sonstige Passiven	21 139 002.53
— davon mit hypothekarischer Deckung	—	Aktienkapital	12 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Gesetzliche Reserven	16 117 312.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Andere Reserven	7 700 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	1 959 000.—	Gewinnvortrag	590 469.08
Wertschriften			
Dauernde Beteiligungen			
Sonstige Aktiven			
	175 099 427.32		175 099 427.32

Deutsche Hagel-Versicherungs-Gesellschaft a. G. für Gärtnereien usw. zu Berlin, Wiesbaden

Bilanz auf 31. Dezember 1982

Aktiven		Passiven	
	DM		DM
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	21 938 838.—	Reservefonds	4 661 900.—
Aktien und Anteilscheine von		Spezialreserven:	
Versicherungsunternehmen	9 000.—	Andere (freie) Rücklagen	4 563 831.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	442 994.—	Sonderposten mit Rücklageanteil	127 524.—
Übrige Wertschriften	19 693.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Schuldbuchforderungen	220 409.—	Prämienüberträge	18 041.—
Darlehen an Körperschaften	6 966 000.—	Schwebende Schäden	795 750.—
Grundpfandtitel	1 131 856.—	Übrige technische Rückstellungen	23 882 571.—
Grundstücke	2 797 239.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-	
Kassabestand und Postcheckguthaben	63 113.—	und Rückversicherungsverkehr	1 066 598.—
Guthaben bei Banken	5 433 207.—	Wertberichtigungen:	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	693 017.—	Forderungen an Versicherungsnehmer	25 000.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	3 189 345.—
und Rückversicherungsverkehr	445 027.—	Übrige Passiven	2 720 274.—
Stückzinsen und Mieten	1 214 570.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 015 356.—
Mobilien und Material	434 573.—		
Übrige Aktiven	256 654.—		
	42 066 190.—		
Garantieverpflichtungen	15 000.—		
Wiesbaden, den 26. Juni 1983			

Deutsche Hagel-Versicherungs-Gesellschaft
a. G. für Gärtnereien usw. zu Berlin
Dr. Hildebrandt Schröder Wintermeyer Mayer

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Stadt Thun

Kündigung der 5¼% Anleihe 1972-87 Stadt Thun
von Fr. 20 000 000

(Valoren-Nummer 21 575)

Die Stadt Thun macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt diese Anleihe auf den

2. November 1983

zur vollständigen Rückzahlung. Von diesem Datum an erlischt die Verzinsung. Ein Konversionsangebot ist nicht vorgesehen.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Obligationen mit allen noch nicht fälligen Coupons bei der Kantonalbank von Bern, in Bern und ihren Niederlassungen, sowie an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken oder dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Institute.

Bern, den 15. Juli 1983

Aus Auftrag:
Kantonalbank von Bern

Aqua-Vera-AG, Termen VS

Einladung

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Samstag, den 30. Juli 1983, um 9 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse, in Brig.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung 1982.
2. Kassa- und Revisorenbericht.
3. Wasserverkauf (Optionsvertrag).
4. Verschiedenes.

Wiler, den 12. Juli 1983

Der Präsident

Spimarest AG, St. Gallen

Einladung zur
ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 5. August 1983, 17 Uhr, auf dem Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, Oberer Graben 32, 9000 St. Gallen.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Kenntnisnahme des Rücktrittes der Kontrollstelle.

St. Gallen, den 12. Juli 1983

Die gesetzliche Kontrollstelle

Téléphérique
Barboleusaz-Les Chaux de Gryon SA

Paiement des dividendes

L'assemblée générale du 1er juillet 1983 a fixé le dividende à fr. 17.50 par action pour l'exercice 1982. Le paiement sera effectué à partir du 4 juillet 1983 sur remise du coupon no 10, déduction faite de l'impôt anticipé fédéral de 35% auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Foncier Vaudois et de leurs succursales.

Gryon, le 4 juillet 1983

Le conseil d'administration

Wir kaufen

Verlust-
scheine
aus Pfändung.

Tel. 062 21 54 22

Inserate
im
SHAB
haben
ErfolgDer
Büro-Computer
Questar/M von

Honeywell Bull

für Ihr ganzes Rechnungswesen und die Textverarbeitung inkl. Drucker ab Fr. 13 900.—

Beratung und Software durch:
Becom AG, Herrligstrasse 35,
8048 Zürich
Tel. 01 844 31 65